

# CHRONIQUES ANTIOCHIENNES



**Edition n°20 du  
Lundi 8 mars 2010**

**Par Carol Saba**

*Paroisse Saint Etienne des grec-orthodoxes d'Antioche -  
Responsable de la communication  
de l'Assemblée des évêques  
orthodoxes de France*



## **Edito**

*La Croix, icône des icônes (moine Macaire l'Athonite)*

## **Dossier « Relations Eglises orthodoxes » !**

*Visite pèlerinage du métropolite Christophe de Prague, primat de l'Église orthodoxe des Pays tchèques et de Slovaquie, au Patriarcat d'Antioche, au Liban et en Syrie*

## **Colloque Sant' Egidio sur le Proche Orient à Rome**

*Le métropolite Paul (Yazigi) d'Alep au colloque « L'avenir est à l'art de vivre ensemble : chrétiens et musulmans du Moyen Orient en dialogue »*

## **Info rapides !**

*Le patriarche de Moscou au Patriarcat d'Antioche en novembre 2010 --- Le président libanais reçu par le patriarche Cyrille 1<sup>er</sup> à la cathédrale de Moscou --- Albert Laham à Tripoli (Liban) « toute la communauté ecclésiale doit être engagée dans la mission, pas seulement le clergé » --- "De Damas au Liban", Le chœur Saint Jean Damascène de Damas dans le diocèse du Mont Liban*

## **A venir !**

*"L'icône" à la soirée mairie du 16e de la paroisse Saint Etienne des grec-orthodoxes d'Antioche à Paris --- « L'engagement des chrétiens de Palestine pour la paix au Proche Orient »*

# CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

## Edito

### *La Croix, icône des icônes (le moine Macaire l'Athonite)*

**I. La Croix. Icône des icônes (Macaire l'Athonite).** Elle se dresse en ce III<sup>ème</sup> dimanche de Carême devant nous. Au milieu du Carême. Au centre de l'Eglise. De l'Eglise visible et invisible. Repère central de notre foi et de notre vie, en Christ ressuscité. A la foi rappel, appel et invitation. Rappel du sens théologique de la "joie de la croix vivifiante et résurrectionnelle" du Christ. Appel à se conformer à Sa croix, qui nous sauve. Une invitation à chacun de nous, à porter "notre" croix et à Le suivre. "Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il se renie lui-même, qu'il porte sa croix et qu'il me suive", déclare le Seigneur dans l'évangile du jour (Marc 8, 34). Le suivre, c'est-à-dire à être Ses amis. Ses compagnons. Ses disciples. Ses apôtres. Jusqu'à l'extrémité de nos êtres et de l'univers. A être en Lui. Non pas l'espace d'un jour, d'une semaine, d'un Carême. Mais l'espace de toute une vie, la nôtre en Lui.

**II. La 3<sup>e</sup> vénération de la précieuse croix vivifiante du Christ, une contemplation de la foi orthodoxe.** Cette fête, explique le moine de l'Eglise d'Orient, le père Lev Gillet<sup>1</sup>, "fait appel à notre foi et notre piété". Contemplation de la croix vivifiante du Christ que nous "embrassons ardemment en implorant le Seigneur qui y a été volontairement crucifié de nous rendre digne d'adorer sa croix très précieuse et d'atteindre le jour de la résurrection, libérés de toute souillure" (matines de la fête). Les deux autres fêtes de la Croix sont liées à des épisodes historiques. 14 septembre: dédicace en 335, des basiliques à Jérusalem, suite à la découverte de la Croix par sainte Hélène, mère de Constantin le Grand. 1er août: "l'hypsosis", procession solennelle de la Croix à Constantinople en 641, victoire de l'empereur Héraclius sur les perses et retour de la sainte Croix.

**III. Fête de la Croix et l'entrée des dons présanctifiés. Présence de la Croix vivifiante et du Christ.** L'ordo liturgique de la procession de la Croix donne toute la tonalité de l'importance théologique de cette fête. Il rappelle la procession de l'entrée des saints dons présanctifiés. A la fin des matines, après la doxologie, la croix est dressée sur un plateau orné de fleurs et de lauriers et est portée par l'évêque ou le prêtre célébrant "au dessus de sa tête", comme pour les saints dons présanctifiés. La croix est alors placée au centre de l'église. Devant les portes royales. Afin qu'elle soit adorée et vénérée tout au long de la liturgie. Les saints dons entrent par les portes royales. Le tout rappelle la centralité de la kénose du Christ. La centralité de Sa croix. La centralité de Son don total de soi pour la vie du monde. La centralité de l'eucharistie qui nous rattache à Lui. La procession de la croix est accompagnée par un chant<sup>2</sup> qui rappelle celui qui accompagne l'entrée des saints dons présanctifiés<sup>3</sup>. La procession des saints dons présanctifiés signifie la "présence" réelle du Christ. Celle de la sainte croix signifie la "présence" de la Croix vivifiante, la croix résurrectionnelle du Christ.

<sup>1</sup> Catéchèse orthodoxe, Un moine de l'Eglise d'Orient, l'An de Grâce du Seigneur, Ed. CERF, 1988.

<sup>2</sup> "L'escorte des Anges, en toute piété, \* entoure maintenant \* le bois vénérable de la Croix, \* invitant les fidèles à se prosterner devant lui. \* Venez donc et, par le jeûne illuminés, \* prosternons-nous dans la crainte, lui criant avec foi: \* Salut, précieuse Croix du Seigneur \* qui donnes au monde l'assurance du salut."

<sup>3</sup> "Maintenant les puissances célestes célèbrent invisiblement avec nous. Car voici que s'avance le roi de gloire, voici avec son escorte le sacrifice mystique déjà accompli"

## CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

**IV. "Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il se renie lui-même, qu'il porte sa croix et qu'il me suive" (Marc 8, 34).** Tout est là. Y-sommes-nous ? La parole du Seigneur est limpide. D'une clarté absolue. Sans appel. Pour celles et ceux qui veulent l'entendre. L'assimiler. L'appliquer. Son application, « être au service du Christ », n'est possible que dans la mesure où nous nous conformons à l'image de l'action salutaire et vivifiante du Christ sur la croix. Et ce qu'elle implique. A savoir, kénose, Passion. Crucifixion, résurrection. Que dans la mesure où notre passion est à l'image de Sa passion, le lieu de la douleur "vivifiante". Que dans la mesure où notre croix est à l'image de Sa croix, le lieu de la plénitude du sacrifice, du don total de soi, de la kénose totale non pas abstraite mais agissante pour l'édification de tous. A l'image du salut qu'Il nous a apporté par sa croix. "Pour moi, quand j'aurais été élevé de terre, j'attirerai à moi tous les hommes" (Jean 12, 32).

**V. "Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il se renie lui-même, qu'il porte sa croix et qu'il me suive" (Marc 8, 34).** Le Christ ne nous force pas. Il respecte notre liberté. Il reste, Lui le maître de l'univers, dans l'attente de notre volonté. "Si quelqu'un veut venir à ma suite ...". La parole du Seigneur implique en premier lieu une démarche de volonté. Consciente. Discernée. D'aller vers Lui. Il nous appelle pour ce faire. Pour venir à Sa suite. Le faire comme l'ont fait ses disciples, et les disciples des disciples. Mais c'est en premier lieu, prendre conscience aussi des difficultés. C'est aussi être prêt à vivre l'épreuve, du chemin de Croix, pour accéder au chemin de gloire. « En vérité, en vérité, je vous le dis, si le grain de blé qui tombe en terre ne meurt pas, il reste seul ; si au contraire, il meurt, il porte du fruit en abondance » (Jean 12, 24). Aller à la suite du Seigneur, s'est être prêt à vivre la kénose, à porter la croix, à monter sur la croix, à se donner totalement pour Lui. Cela ne se fait pas du jour au lendemain mais le changement en nous, se fait tout au long du processus de fréquentation du Christ. Un peu comme les apôtres. Un peu comme Pierre qui avait peur de se renier lui-même, peur de la mort, peur de confesser le Christ en public malgré l'amour qu'il portait pour Lui. « Seigneur, avec toi, je suis prêt à aller même en prison, même à la mort. Jésus dit : Je te le déclare, Pierre, le coq ne chantera pas aujourd'hui, que tu n'aies par trois fois nié me connaître » (Luc, 22, 33). Aller à la suite du Seigneur implique aussi de porter la croix ! Le Christ ne nous a pas invités à porter Sa croix à Lui. Personne de nous, et le Christ le sait, ne peut porter la croix qu'a porté le Christ. Tout au long de notre combat pour Lui, Il nous teste, Il nous livre à nos expériences. Mais Il ne nous laisse jamais seul sans nous affermir, sans venir à notre secours. L'épître de ce 3ème dimanche ne l'affirme t'il pas solennellement ? « Nous n'avons pas un grand prêtre incapable de compatir à nos faiblesses, car il a été éprouvé en tout d'une manière semblable, à l'exception du péché ». La vie en Christ est une lutte, un combat pour s'accrocher à l'échelle du Christ, à Sa croix qui nous mène à la résurrection. Non pas pour le respect d'un certain nombre de valeurs éthiques, morales, religieuses, mais pour se greffer au Christ et vivre en Lui. Car la vie chrétienne est la vie en Christ et après la croix, la gloire nous est promise par le Seigneur. « **Si quelqu'un veut me servir, qu'il se mette à ma suite, et là où je suis, là aussi sera mon serviteur. Si quelqu'un me sert, le Père l'honorera** » (Jean 12,26). Reste à nous tous de se poser la question, évêques, prêtres, diacres, simples fidèles : Sommes-nous vraiment, de vrais porteurs de la croix à l'image du Christ ?

# CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

## *Dossier « Relations Eglises orthodoxes » !*

*Visite pèlerinage du métropolite Christophe de Prague, primat de l'Église orthodoxe des Pays tchèques et de Slovaquie, au Patriarcat d'Antioche, au Liban et en Syrie*

Du 23 février au 1 mars, le primat de l'Église orthodoxe autocéphale des Pays tchèques et de Slovaquie, le métropolite Christophe de Prague, accompagné d'une délégation de prêtres et de fidèles de son Église, a effectué une visite de paix au Patriarcat grec-orthodoxe d'Antioche, en Syrie et au Liban. Le 24 février il a été reçu avec la délégation l'accompagnant par le patriarche Ignace IV d'Antioche en présence des évêques Luc, Moïse et Ghattas, vicaires patriarcaux du patriarche Ignace. Les deux primats ont échangés discours et présents. Le patriarche Ignace IV a accueilli son invité en lui faisant un aperçu de l'histoire du Patriarcat d'Antioche et du vécu des chrétiens orthodoxes de la région. Le métropolite Christophe s'est dit honoré de pouvoir venir visiter l'Église où les chrétiens ont été appelés ainsi pour la première fois. Il a invité le patriarche Ignace à effectuer une visite officielle en Tchéquie et Slovaquie pour se rendre compte du vécu des chrétiens orthodoxes dans ces pays. Les deux primats ont également échangés leur point de vue sur la situation pan orthodoxe et les relations entre les Églises orthodoxes autocéphales ainsi que sur les perspectives des relations œcuméniques.



Après un déjeuner offert dans les locaux du Patriarcat, le métropolite Christophe a rendu visite à plusieurs lieux de la tradition chrétienne apostolique dans la ville de Damas et a présidé la liturgie des dons présanctifiés en l'église de la sainte Croix où il a été accueilli par le vicaire patriarcal Mgr Ghattas Hazim et de nombreux prêtres et fidèles ainsi que la fanfare du Patriarcat.



## CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

Le lendemain, il a visité les monastères de Saydnaya, de Maaloula et de Saint Georges et de Saint Christophe dans la région de Damas où il a eu l'occasion de célébrer des offices et de rencontrer les higoumènes de ces communautés monastiques ainsi que des groupes de jeunes qui faisaient une retraite spirituelle.



Au Liban, le métropolite Christophe et la délégation qui l'accompagnait ont été reçus à l'archevêché grec-orthodoxe de Beyrouth par le métropolite Elie (Audi) où le métropolite Christophe a eu l'occasion de rencontrer les évêques orthodoxes du Liban. Un déjeuner a regroupé tous les métropolitains, les ministres et parlementaires orthodoxes. Le métropolite Georges du Mont Liban a prononcé à cette occasion un mot d'accueil du métropolite Christophe et la délégation qui l'accompagne. Le métropolite a eu l'occasion par la suite de visiter en compagnie du métropolite Elie de Beyrouth, l'hôpital Saint Georges de Beyrouth, la cathédrale Saint Georges de Beyrouth.



Au Liban, le métropolite Christophe a visité plusieurs lieux dont l'Institut de théologie orthodoxe Saint Jean Damascène (photographie de droite ci-dessus), où il a été reçu par l'higoumène du monastère l'archimandrite Isaac et les étudiants ainsi que l'université de Balamand et le monastère Saint Jacques des moniales à Déddeh.

Source : site du Patriarcat grec-orthodoxe d'Antioche.

<http://antiochpat.org/arabic/news/index.php?PHPSESSID=d9908d2432aebaddb5b478bf52ccb61b>

# CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

## Colloque sur le Proche Orient à Rome !

*Colloque Sant' Egidio à Rome sur le Proche Orient --- « L'avenir est à l'art de vivre ensemble : chrétiens et musulmans du Moyen Orient en dialogue »*

Plusieurs personnalités religieuses et politiques ainsi que des académiciens et chercheurs spécialistes du Proche Orient et du dialogue islamo-chrétien se sont retrouvés le 22 février 2010 à Rome pour un colloque organisé par la communauté Sant' Egidio, ayant pour thème "*L'avenir est à l'art de vivre ensemble : chrétiens et musulmans du Moyen Orient en dialogue*".



Le métropolite Paul (Yazigi) d'Alep a pris part à l'une des tables rondes de colloque, présidée par l'ancien président italien Luigi Scalfaro (voir photo ci-dessus), et a présenté une contribution ayant pour thème "*Les sources de l'histoire commune, entre chrétiens et musulmans*". Le texte en français de cette contribution peut être téléchargé sur le lien suivant du site de l'archidiocèse grec-orthodoxe d'Alep: [http://www.alepporthodox.org/files/stejiodio10\\_fr.pdf](http://www.alepporthodox.org/files/stejiodio10_fr.pdf)). Les thèmes abordés ont été regroupés principalement autour de trois thèmes portant sur 1) les difficultés rencontrées par les chrétiens de la région

du Moyen Orient et leurs causes, 2) les facteurs partagés et qui favorisent la coexistence, 3) les personnalités qui ont joué un rôle exemplaire dans le rapprochement et la coexistence. Parmi les participants au colloque figuraient Mr Tarek Mitri, ministre de l'Information du Liban, Mgr Antoine Audo, évêque d'Alep des Chaldéens, Mar Gregorios Yohanna Ibrahim métropolite syro-orthodoxe d'Alep, Mr Mohammad Sammak, conseiller politique du grand mufti du Liban, Mgr Paul Youssef Matar, archevêque de Beyrouth des maronites, Radwan Al Sayyid, analyste politique et éditorialiste « As-Sharq Al-Awsat », Liban, Mgr Louis Sako archevêque de Kerkūk des Chaldéens (Irak), ainsi que Mr Efsio Luigi Marras, ministre des Affaires étrangères italien (direction générale Méditerranée et Moyen Orient), Mr Mohammed Esslimani, théologien musulman, Arabie Saoudite, Mr Abdel Rady Radwan, Université du Caire, Égypte Ghaleb Moussa Abdalla Bader archevêque d'Alger, Jean Claude Petit président du centre national de la presse catholique française, Mohamed Krichen « Al Jazeera TV Channel », Qatar, Leonardo Sandri, préfet de la Congrégation pour les Églises orientales. *Source: [www.alepporthodox.org](http://www.alepporthodox.org), le site de la communauté de Sant' Egidio [www.santegidio.org](http://www.santegidio.org)*

## CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

### *Info Rapides --- Le patriarche de Moscou, Cyrille 1er, se rendra au Patriarcat d'Antioche, au Liban et en Syrie, en novembre 2010*

Le patriarche de Moscou et de toutes les Russies se rendra au Liban et en Syrie en novembre 2010.



Recevant le président libanais, Michel Suleiman, le 25 février dernier à la cathédrale de Moscou (photographie) dans le cadre de la visite effectuée par ce dernier en Russie, le patriarche Cyrille 1er de Moscou a ainsi exprimé son intention de se rendre au Liban et en Syrie dans le cadre des visites de paix qu'effectue, selon la tradition orthodoxe, chaque primate nouvellement élu à la tête d'une Eglise locale orthodoxe à ses frères, les primats des autres Eglises orthodoxes autocéphales. Le patriarche Cyrille a déclaré qu'il envisage avec beaucoup de joie sa visite dans la région, précisant qu'il connaît bien la région et qu'il a déjà effectué des visites au Liban à plusieurs reprises. Dans son entretien avec le président libanais, le patriarche de Moscou a évoqué la situation de crise

qui persiste au Moyen Orient, "qui n'a pas trouvé encore une solution appropriée". Il a fait référence aux démarches entreprises par l'Eglise russe pour contribuer aux décisions qui permettent de dépasser les divisions. Tout soulignant le fait que des milliers de pèlerins orthodoxes russes se déplacent de nouveau dans la région pour visiter les lieux saints et les lieux de pèlerinage, il a précisé que le Patriarcat de Moscou est en dialogue permanent avec les représentants des différents gouvernements concernés, avec le Patriarcat grec orthodoxe d'Antioche, ainsi qu'avec différentes instances et communautés chrétiennes de la région. (source: [www.alepporthodox.org](http://www.alepporthodox.org) ). Participait également à la rencontre avec le président libanais, le responsable du département des relations extérieures du Patriarcat de Moscou, le métropolite Hilarion de Volokolamsk.



Pendant sa visite à Moscou, le président libanais a reçu le métropolite Niphon Saikaly, vicaire patriarcal du patriarche grec-orthodoxe d'Antioche. (Source photographie: <http://www.presidency.gov.lb> ).

## CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

**Info rapides --- "Toute la communauté ecclésiale doit être engagée dans la mission, pas seulement le clergé" (Albert Laham)**



Albert Laham, avocat libanais, membre fondateur de Syndesmos et du Mouvement de la jeunesse orthodoxe du Patriarcat grec-orthodoxe d'Antioche (MJO) a donné une causerie sur le thème de la "mission" au centre MJO de Tripoli, le jeudi 25 février. La rencontre s'est déroulée après l'office des grandes complies, en présence du secrétaire général du MJO, René Antoun et a été introduite par Nicolas Abou Chahine, responsable du centre. Albert Laham a indiqué que l'appel est adressé à chaque chrétien et "consiste à se mettre à

*l'écoute du Seigneur, à se maintenir en Lui, à veiller et à purifier notre âme pour qu'elle soit un réceptacle du Seigneur". La mission a-t-il poursuivi "consiste à commencer le travail missionnaire par nous mêmes et par ceux qui nous entourent". Cela implique a-t-il précisé que "nous protégeons nos familles et nos enfants, que nous préservons notre foi chrétienne dans ce pays par un retour aux sources, à Dieu, à la doctrine, et à l'enseignement. C'est cela que le MJO a connu et a entrepris depuis sa fondation, en appelant toute l'Eglise à être et devenir une 'communauté de mission' car la mission commence par le peuple fidèle croyant comme ce fut le cas à Antioche et elle n'est pas limitée exclusivement au clergé".*

(Source: [www.mjoa.org](http://www.mjoa.org) )

**Info rapides --- "De Damas au Liban", une soirée de chants liturgiques au Liban animée par le chœur Saint Jean Damascène (Damas, Syrie)**



Avec la bénédiction du métropolite Georges (Khodr) du Mont Liban, la chorale mixte Saint Jean Damascène du centre du MJO à Damas a animé le samedi 27 février une soirée de chants liturgiques orthodoxes en la cathédrale

Saint Georges de Jdaydeh (nord de Beyrouth). Le chœur formé de 45 choristes dirigés par le chef de chœur Georges Bogdan, a présenté une sélection de chants du grand Carême, de la semaine sainte et de Pâques. Le récital organisé à l'initiative du département de la communication du MJO, s'est déroulé en présence de nombreux prêtres, diacres et fidèles ainsi que du secrétaire général du MJO, René Antoun. La soirée a été retransmise et filmée par la chaîne catholique (basée à Beyrouth) "Télé lumière". (source [www.mjoa.org](http://www.mjoa.org) )

# CHRONIQUES ANTIOCHIENNES

## *A venir !*

*"L'icône" à la soirée mairie du 16e de la paroisse Saint Etienne des grec-orthodoxes d'Antioche à Paris*

La paroisse Saint Etienne des grec orthodoxes d'Antioche organise sa traditionnelle soirée de la mairie du 16e arrondissement sous le patronage et la bénédiction de son Eminence, le métropolite Jean (Yazigi), métropolite d'Europe occidentale et centrale et ce autour du thème « *L'icône, expression de l'orthodoxie universelle* ». La conférence sera donnée par un ami et proche des antiochiens, le père archiprêtre Nicolas Ozoline, professeur d'iconologie, de théologie pastorale et d'homilétique à l'Institut de théologie orthodoxe Saint Serge et responsable de l'émission *Orthodoxie* sur France 2, le mardi 9 mars 2010 à 19h00, dans les salons de la mairie du 16<sup>ème</sup> arrondissement, 71 avenue Henri – Martin 75116 Paris.

## *A venir !*

*"L'engagement des chrétiens de Palestine pour la paix au Proche Orient"*

Conférence débat à Paris avec le patriarche émérite latin de Jérusalem Mgr Michel Sabbah sur le thème de "*L'engagement des chrétiens de Palestine pour la paix au Proche Orient.*" et ce à l'issue de l'important document signé en décembre 2009 intitulé « *Kairos Palestine* » Le lundi 15 mars 2010 à 19h au Foyer Grenelle - 17, rue de l'Arve Paris 15<sup>ème</sup>.  
Métro : La Motte-Picquet-Grenelle.

---

## **Chroniques "antiochiennes"**

*Informer, partager, sensibiliser, conscientiser, communiquer par la parole et l'image ... une diaconie de témoignage pour cultiver et nourrir "discernement" et "communion". Ces "Chroniques antiochiennes" suivront périodiquement le rythme de l'actualité "saillante" de la vie de l'Eglise orthodoxe d'Antioche mais aussi, à travers elle, celle des chrétiens d'Orient. Forcément personnelles, dans leur sélection et leur tonalité, elles cherchent à pister l'essentiel et à tendre vers l'Unique nécessaire. Elles comporteront des coups de cœur et des coups de gueule, des hommages, des analyses, des décryptages, des portraits ... Elles proposeront des échelles de réflexion sur des questions qui font débat à Antioche et qui pourraient être d'intérêt pour le plérôme de l'Eglise orthodoxe.*

---